



# Instruktionsbok

för

Omme Lift Typ

MINI 10,5 EZ



Generalagent

Norra Sverige:

Utmarksvägen 15 - 802 91 Gävle

Tel: 026-12 47 00 - Fax: 026-12 47 43

Info@liftbolaget.se

Södra Sverige:

Rönnhagsvägen 13 - 311 44 Falkenberg

Tel: 0346-71 55 20 - Fax: 0346-71 55 29

www.liftbolaget.se



## INTRODUKTION

Tack för att Du valde en OMME lift, vi är övertygade att Du blir nöjd med den.

Vi har gjort denna instruktionsbok för att Du skall kunna använda maskinens alla funktioner fullt ut med högsta säkerhet för Dig och för andra. Du skall därför läsa och förstå denna instruktionsbok innan maskinen manövreras.

Maskinen är tillverkad enligt angivna maskindirektiv och erkänd standard.

Det är viktigt att våra instruktioner följs då det gäller användning av och underhåll på maskinen, vidare skall Du lära Dig de nationella regler som finns då det gäller användning av maskinen, dessa regler skall också följas.

**Ändringar och modifieringar av maskinen som inte utförts av OMME, såsom ex.vis justeringar av ventiler, får inte utföras. Om så görs, frántar sig OMME allt ansvar för skador som uppkommer på grund av detta.**

Om Du har några frågor angående Din OMME lift, kontakta maskinleverantören.

**Norra Sverige:**  
LIFTBOLAGET AB  
Utmarksvägen 15  
802 91 Gävle  
Tel: 026-12 47 00  
Fax: 026-12 47 43

**Södra Sverige:**  
LIFTBOLAGET AB  
Rönnhagsvägen 13  
311 44 Falkenberg  
Tel: 0346-71 55 20  
Fax: 0346-71 55 29

e-mail: [info@liftbolaget.se](mailto:info@liftbolaget.se)  
[www.liftbolaget.se](http://www.liftbolaget.se)

Liften er produceret af:  
OMME LIFT A/S  
Lægårdsvej 4  
DK-7260 Sønder Omme  
[www.ommelift.dk](http://www.ommelift.dk)

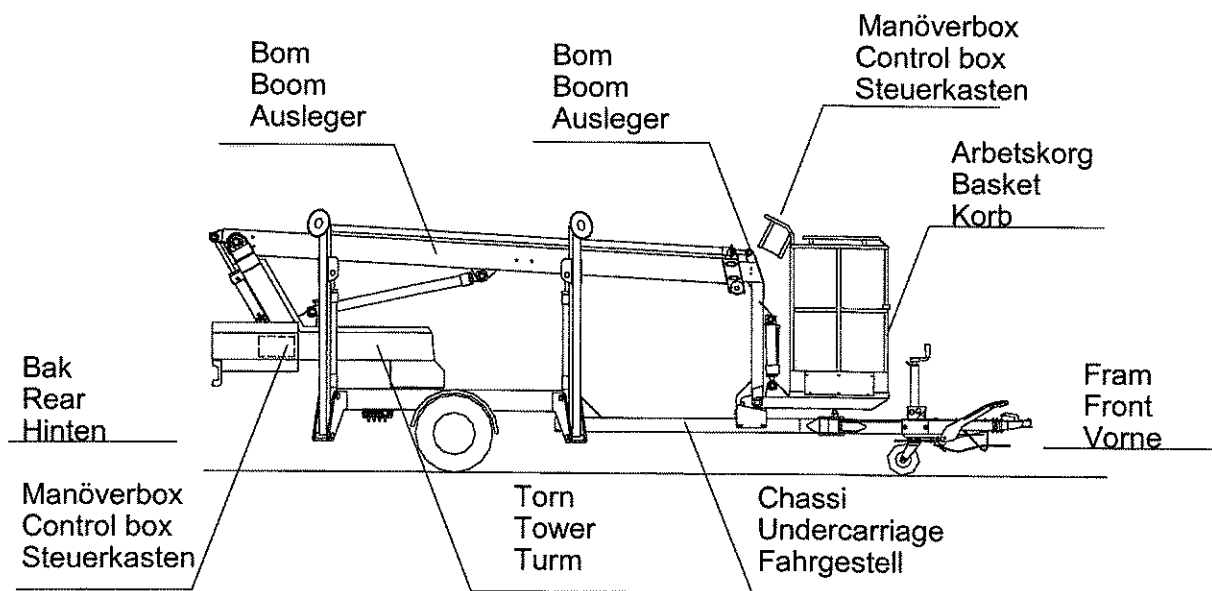
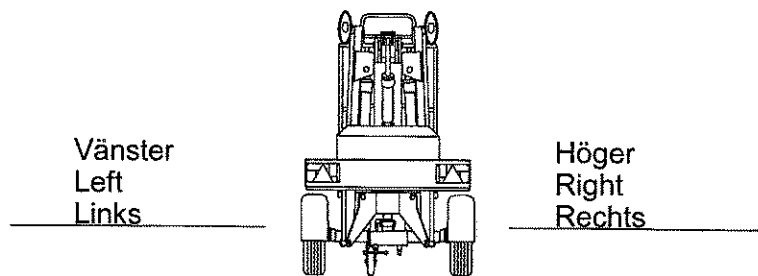


## Innehållsförteckning

Introduktion .....	- 1 -
Innehållsförteckning .....	- 2 -
Definition av lift .....	- 3 -
Säkerhetsregler .....	- 4 -
Beskrivning och användningsområde .....	- 5 -
<b>START AV OMME LIFTEN</b>	
1. A - Betjäningföreskrifter .....	- 7 -
B - Av- och påmontering av korgen .....	- 9 -
2. A - Nödsänkninginstruktion .....	- 10 -
B - Korg lutar mer än 10° .....	- 10 -
<b>HANDHAVANDE UNDER MANÖVRERING</b>	
1. Krav på föraren .....	- 13 -
2. Tillåten last/sidobelastning .....	- 13 -
3. Transport .....	- 13 -
4. Arbete i närheten av oisolerade elledningar .....	- 13 -
5. Säkerhetssele .....	- 14 -
6. Fel .....	- 14 -
7. Ytterligare försiktighetsåtgärder .....	- 15 -
8. Efter användning .....	- 15 -
9. Lifter med framdrivning (extra-utrustning) .....	- 15 -
<b>UNDERHÅLL</b>	
1. Generellt .....	- 16 -
2. Underhåll och kontroller .....	- 16 -
3. Smörjställen .....	- 24 -
<b>FELSÖKNING</b>	
1. Generellt .....	- 25 -
2. Stödbenen går inte att sänka ned .....	- 25 -
3. Stödbenen går inte at höja .....	- 25 -
4. Bommen går inte att höja .....	- 25 -
5. Bommen går inte att sänka ned .....	- 25 -
6. Bommen går inte att teleskopera ut .....	- 25 -
7. Bommen går inte att teleskopera in .....	- 26 -
8. Liften går inte att svänga åt höger eller åt vänster .....	- 26 -
9. Indikeringslamporna för stödben fungerar inte korrekt .....	- 26 -
Bilaga - Beställningsnummer för dekaler .....	- 27 -



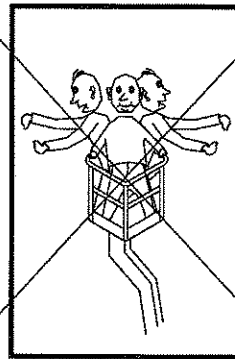
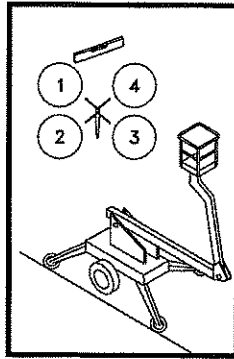
**Definition av lift**



## Säkerhetsregler

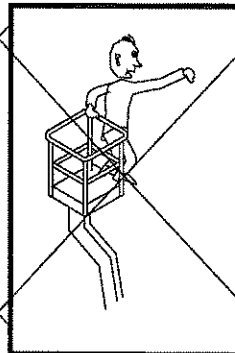
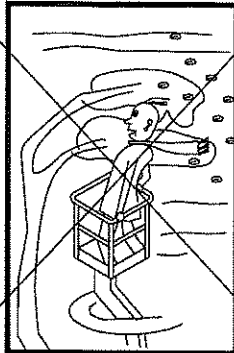
### VID MANÖVRERING AV LIFTEN, TÄNK PÅ!

Placera alltid liften horisontellt på fast underlag. Kontrollera vattenpasset.



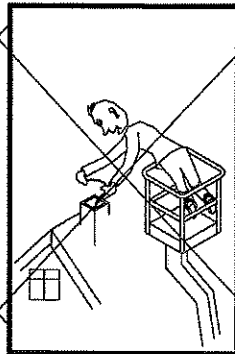
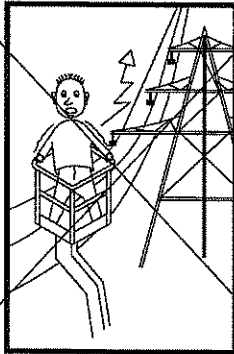
ANVÄND INTE liften med överlast i korgen.

ANVÄND INTE liften vid kraftig vind.



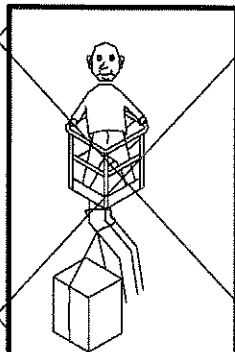
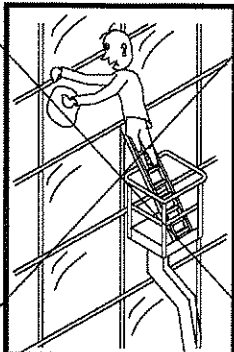
LÄMNA INTE korgen innan liften är i transport läge.

Håll alltid säkerhetsavstånd vid arbete nära högspänningsledningar.



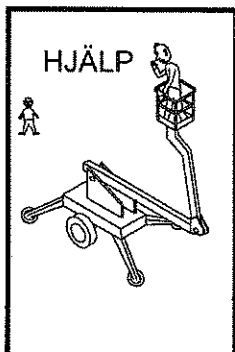
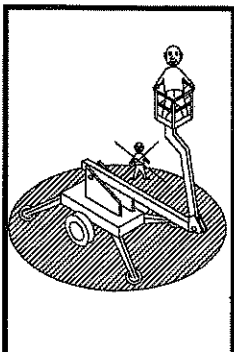
Luta Dig INTE utanför arbetskorgen.

ANVÄND INTE stege för att öka maskinens räckvidd.



ANVÄND INTE liften som lyftkran.

Klämmrisk inom maskinens arbetsområde.



ANVÄND INTE liften då du är ensam. Se till någon finns i närheten om maskinen stoppar. (NÖDSÄNKNING).



## **Beskrivning och användningsområde**

OMME liften kan användas såväl inomhus som utomhus.

OMME liften är en telskoplift med en hydraulisk teleskopförlängning och ett svängbord, vilka gör det möjligt att manövrera arbetskorgen till önskad arbetsposition.

Liftmanövrering möjliggörs av en (230/10 A) AC-motor som ansluts till nätet.

Motorn driver en hydraulpump som pumpar olja in i cylindrarna för att höja eller sänka arbetsplattformen med hjälp av manöverventilerna. Hydraulcylindrarna är utformade enligt nuvarande DIN Standard.

För svängrörelsen leds oljan från manöverventilen till en hydraulmotor som vrider svängbordet via en skruvreduktionsväxel. Drevet som är i kontakt med kuggkransen vrider överdelen i önskad riktning.

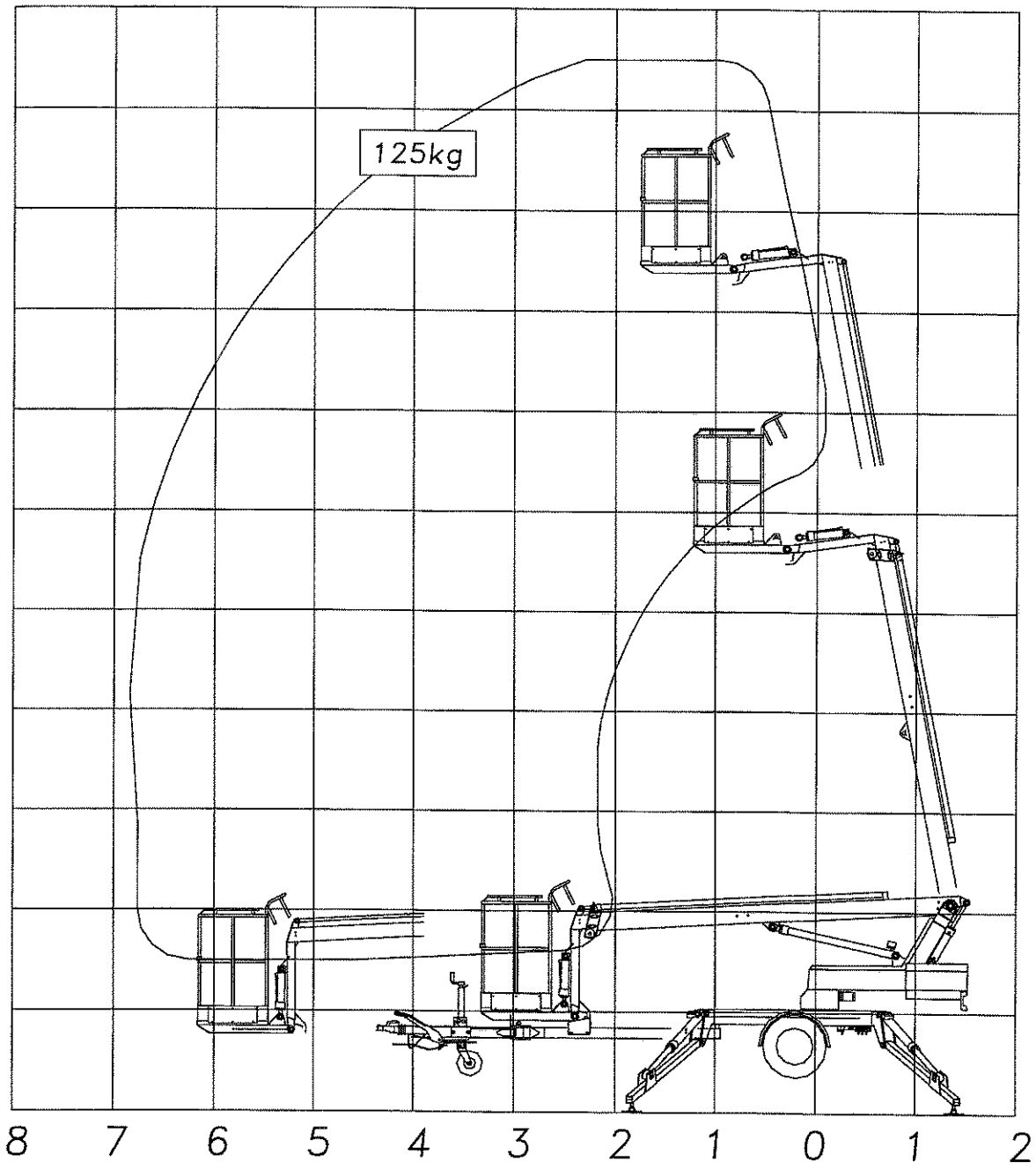
OMME liften är monterad på ett bromsat chassi som uppfyller trafiksäkerhetskraven. Liftens trailer är utrustad med automatisk påskjutsbroms.

OMME liften har kraftiga elektriska manöverhandtag.

OMME-liftens rörelser kan utföras i två hastigheter, detta för att snabbt och exakt kunna nå önskad arbetsområde.

Arbetskorgen har handtag runt om. Handtaget är placerad på insidan för att undvika handskador. Arbetskorgen ger bra fotfäste i alla lägen.

Ljudnivån är lägre än 75 dB (A) mätt vid manöverboxarna.



11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

## TEKNISKA DATA

<b>Lifftyp MINI 10,5 EZ</b>	<b>Teleskop</b>
Max. arbetshöjd, m	10,50 m
Max. arbetsradie, m	6,80 m
Max. korglast, kg	125 kg
Svängområde	± 355°
Korkstorlek, m	0,7x0,7x1,1 m **
Drivkälla	230V/10A
Transportlängd	5,90 m
Transporthöjd	1,95 m
Transportbredd	1,20/0,78 m
Arbetsbredd	3,40 m
Totalvikt	1050 kg
Styrning	2 - trin
Hydrauliska stödben	+
Hydraulisk framdrivning	O
230 V eluttag i korg, max. 10 A	+
Justerbar transportbredd	+

+ Standard    O Tillval    \*\* Kan leveras med bredare korg (0,85x0,7x1,1 m)



## **START AV OMME LIFTEN**

### **1. A - Betjäningsföreskrifter**

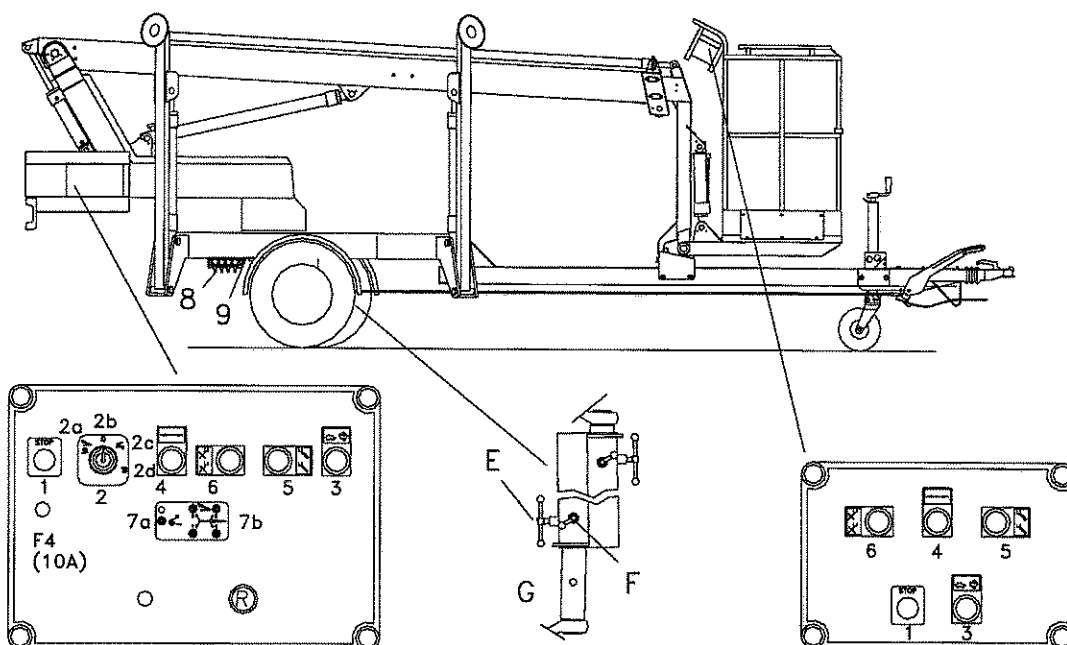
- 1.1 Liften får endast uppställas på bärigt underlag. Vindstyrkan får ej överstiga 12,5 m/sek.
- 1.2 Liften får endast betjänas av person över 18 år, och som erhållit nödvändiga instruktioner.
- 1.3 Vid arbete skall det alltid finnas en person på marken, som i en nödsituation kan ta ned den arbetande.
- 1.4 Vid arbete på offentlig väg, skall arbetsområdet avspärras med skyltar, koner eller bommar – och enligt gällande bestämmelser.
- 1.5 **VIKTIGT!** Tillse att **inga** personer uppehåller sig inom liftens arbetsområde - **KLÄMRISK**.
- 1.6 Anslut nätspänning 230 V.
- 1.7 Vrid nyckelomkopplare (2) till läge för stödbensbetjäning (2a). De 4 röda lamporna för stödbenskontroll (7b) lyser nu.
  - a. Manövrering av stödben sker med de 4 stödbensreglagen (8).
  - b. Sänk **alltid** de främre stödbenen först (främre reglagehandtag). När stödbenen åter skall höjas skall de bakre stödbenen **alltid** höjas först.
  - c. Sänk stödbenen, till dess att hjulen är fria från marken, och liften är vågrätt uppställd. Kontrollera på libellen (9). Vid korrekt uppställning skall nu de 4 röda lamporna (7b) vara släckta (tryck på samtliga stödben). Vrid nyckelomkopplare (2) till läge liftdrift (2c). Den gröna lampan för liftdrift (7a) skall nu lysa. Liften är nu klar att användas. Frigör lyftarmen genom att köra in teleskopbommen helt.
- 1.8 Ställ nyckelomkopplare (2) i läge för korgbetjäning (2d) från manöverbox i korg. För att undgå oavsiktlig aktivering av stödben under drift, skall alltid nyckel medtagas när liften skall köras från korgen.
- 1.9 Kom ihåg att p.g.a. konstruktionselasticiteten upphör en rörelse inte omedelbart när ett manöverreglage släpps. Undvik att stöta emot främmande föremål. Alla rörelser bör därför startas och stoppas med hjälp av hastighetsreglageknappen (3).

- 1.10 Som en extra säkerhet är liften utrustad med en alarmsignal, som signalerar om stödbenens uppställning ändras under arbetets gång. Fortsätter detta ljud, kör korgen omedelbart till transportläget, och kontrollera att liftens uppställning är korrekt. Se punkt 1.1 och punkt 1.7.c.
- 1.11 Om korgen inte är helt vågrät, sker korrigerings av korgen automatiskt. Detta sker dock endast när manöverspaken för bom upp eller ner påverkas.
- 1.12 Liften är utrustad med manuellt betjänat nödstopp, som avbryter samtliga funktioner vid aktivering.
- 1.13 Liften är utrustad med svängstopp, som endast tillåter en 360° sväng åt vardera sidan. När svängstoppet är aktiverat, svängas tillbaka 360°.
- 1.14 Vid driftstopp under arbete p.g.a. andra funktionsfel, skall liften sänkas med hjälp av manuell nödsänkning - se under avsnitt nödsänkning.
- 1.15 Ställ liften i transportställning efter användning och lås lyftarmen genom att köra ut teleskopbommen igen. Vrid nyckelbrytare (2) och rulla upp kabeln. När liften lämnas skall den skyddas för obehörigt användande. Tag ut nycklar.
- 1.16 Inställning av justerbar hjulaxel:

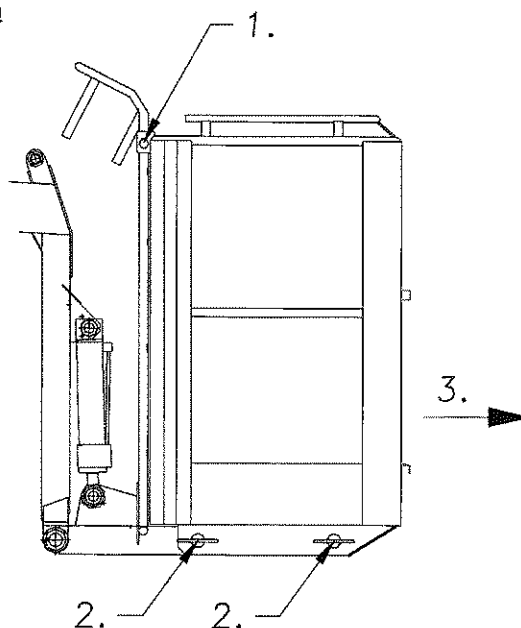
Ställ upp liften med stödben. Lossa först lås (E). Låssprint (F) hålls ute. Hjulaxeln kan nu ställas i önskad position. Dragstången med påskjutsbroms (D) vrides också enklast, när liften är uppställd på stödben. Kom ihåg att under transport skall hjulaxeln vara helt utskjuten - läge G.

E och F skall vara låsta.

Under allt arbete med liften är nödvändigt att vara uppmärksam på att alla säkerhetssystem är i funktion. Vid fel skall dessa åtgärdas utan fördröjning. Tänk på att liftoperatörens säkerhet är beroende av liftens skick.



### **B - Av- och påmontering av korgen**



**OBSERVERA!** Av- och påmontering av korgen får endast utföras av personer med nödvändig kännedom.

1. Tag bort låssprinten och drag ut axeln.
2. Lossa bultarna från axlarna. Drag ut axlarna från korgprofilen.
3. Drag ut korgen i pilens riktning.
4. När korgen åter skall monteras, utföres samma moment som ovan i omvänd ordning.

Tillse att bultarna åter blir ordentligt fastspända till axlarna efter montering av korgen.

## 2. A - Nödsänkninginstruktion

- 2.1 Vid fel på liften under arbete, och det inte är möjligt att finna eller åtgärda felet, är det nödvändigt att nödsänka liften. Beror driftstoppet på att korgen lutar mer än 10° från vågrätt läge - se då avsnitt B. Vid manuell nödsänkning är liftens samtliga säkerhets-system satta ur funktion. Nödsänkning skall därför ske med största försiktighet och efter nedanstående instruktioner. Manuell nödsänkning kan endast ske med hjälp av person från marken.
- 2.2 Vi förhinder att sänka korgen till lämplig urstigningshöjd, kan teleskoparmen svängas manuellt genom att vrida den röda axeln (A) med hjälp av handvev (B).
- 2.3 Sänkning av bom: Dra ut den röda knappen (C) på lyftcylinders ventilblock.  
**OBS! - klämrisk när armen sänkes.**
- 2.4 Om det är nödvändigt kan teleskoparmen pumpas in manuellt med handpumpen (10). (Magnetventilen aktiveras enklast genom att avlägsna locket över magnetventilerna).
- 2.5 Stäng ventilen på handpumpen (10).
- 2.6 Anbringa förlängningsröret (11) på handpumpen (10).
- 2.7 Aktivera MV59 genom att vrida på skruven till låsläge.
- 2.8 Aktivera ventil MV41. Med handpumpen (10) kan teleskopcyllindern nu pumpas in.
- 2.9 Öppna ventilen på handpumpen (10).

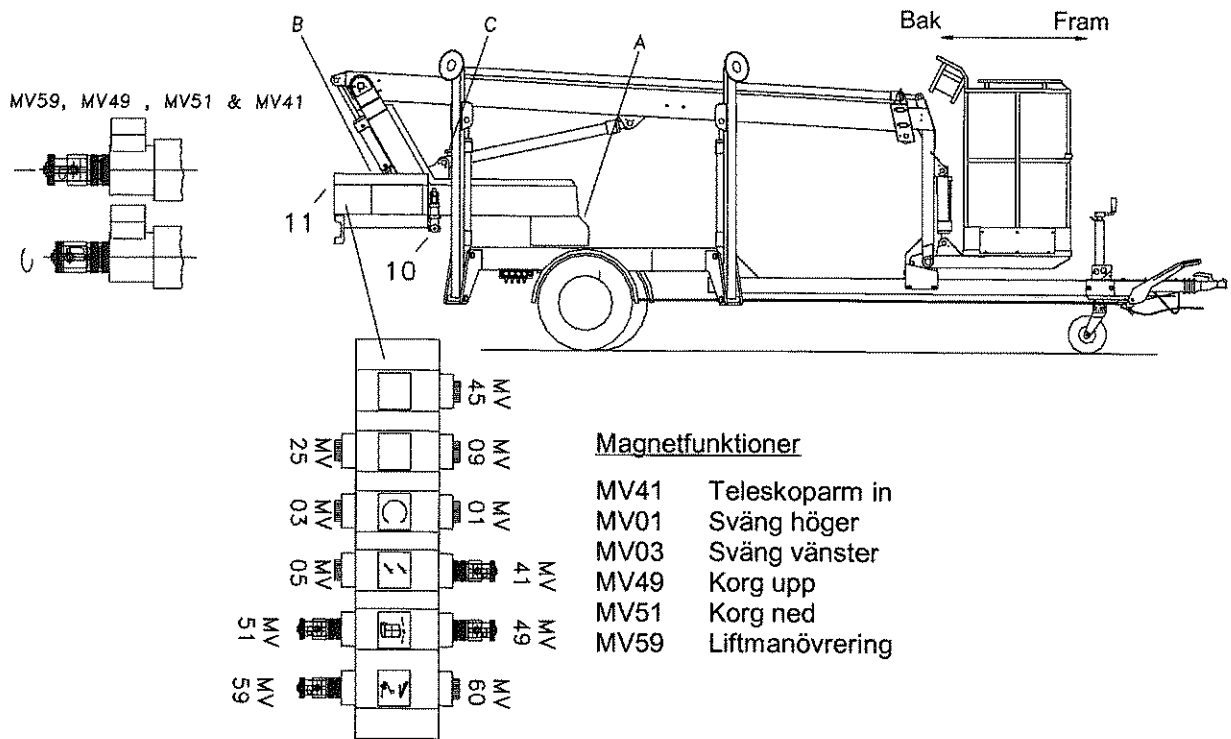
## B - Korg lutar mer än 10°

Om korgen lutar mer än 10° och samtliga funktioner är avbrutna återställs korgen på följande sätt: (Magnetventilen aktiveras enklast genom att avlägsna locket över magnetventilerna).

1. Stäng ventilen på handpumpen (10).
2. Aktivera MV59 genom att vrida på skruven till låsläge.
3. Aktivera nu MV49, om korgen lutar framåt, eller MV51 om korgen lutar bakåt.
4. Öppna ventilen på handpumpen (10).

**OBSERVERA!** Upprättning av korgen skall ske med största försiktighet, då det finns klämrisk.



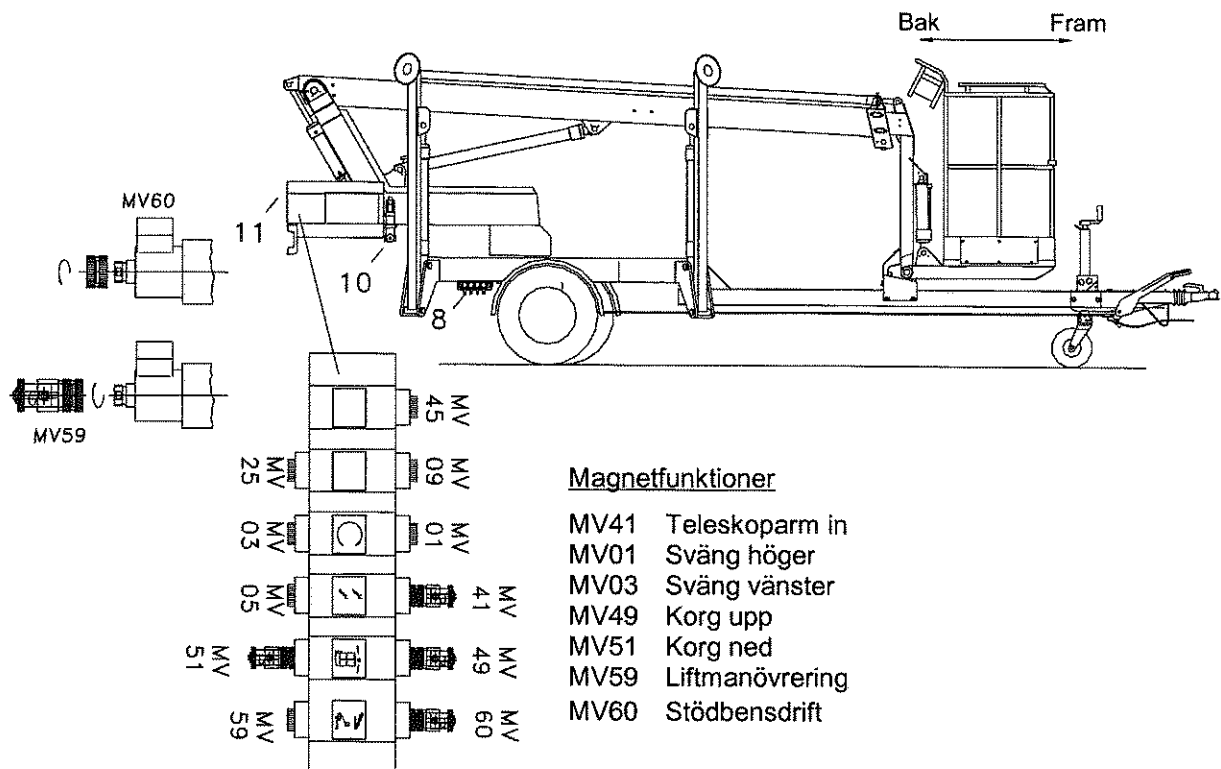


**Kontrollera efter fel och skador när liften åter är i transportläge. Reparera eventuella fel och skador innan liften tas i bruk.**

## Höjning av stödben

1. För att höja stödbenen skall ventilöppnare från MV59. monteras på MV60. Detta kan endast ske genom att demontera locket över magnetventilerna.
2. Stäng ventilen på handpumpen (10).
3. Höj ett stödben åt gången via handpumpen (10) och aktivera samtidigt stödbensreglaget för det aktuella stödbenet.
4. När stödbenen är helt uppe skall ventilöppnaren återmonteras på MV59. Kom ihåg att stänga ventilen på handpumpen (10).

**OBSERVERA!** Manuell höjning av stödbenen skall ske med största försiktighet, då det finns klämningsrisk.



## **HANDHAVANDE UNDER MANÖVRERING**

### **1. Krav på föraren**

Alla som manövrerar liften måste informeras om de nationella säkerhetsregler som gäller för arbetsplattformar.

Liften får endast manövreras av personer som fyllt 18 år, som informerats om liftens funktion och som visat för ansvarig person att de kan manövrera liften.

### **2. Tillåten last/sidobelastning**

Den max tillåtna lasten (125 kg/1250 N arbetskorgen) och max tillåten sidobelastning (20 kp/200 kp) får inte överskridas.

### **3. Transport**

Då liften flyttas får arbetskorgen inte användas. Arbetskorgen skall vara i transportläge och stödbenen helt uppkörda. Då liften bogseras bakom ett dragfordon, skall bommen vara fäst i dragstången.

### **4. Arbete i närheten av oisolerade elledningar**

För att undvika olyckor och skador på elutrustning vid arbete med personliftar i närheten av elförsörjningsanläggningar skall gällande säkerhetsavstånd inhämtas och ovillkorligen följas.

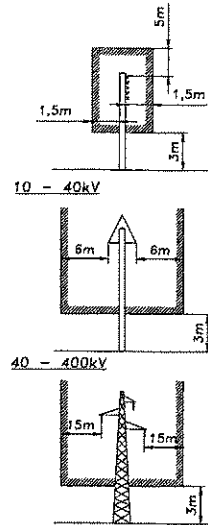
Kan arbetet inte utföras, utan att säkerhetsavståndet upprätthålles, skall elleverantören alltid kontaktas för samråd hur arbetet skall utföras utan säkerhetsrisk.

Inhämta alltid gällande säkerhetsföreskrifter angående elarbeten.

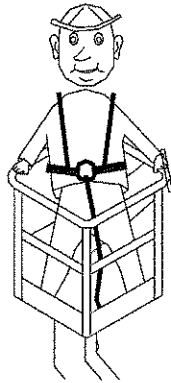
Vid arbete i närheten av spänningsförande elanläggning får inte personer eller personlift komma närmare än visat avstånd.

Om arbetet kräver mindre avstånd, skall den ansvariga för arbetet, i förväg träffa avtal med elleverantören om hur arbetet skall utföras.

Låg spänning



## 5. Säkerhetssele



Liften är förberedd för användning av säkerhetssele. Då en säkerhetssele används, skall den fästas i härför avsedda fästen i korgen.

## 6. Fel

Om fel uppstår i liftens kontrollsystem kan den stängas med hjälp av nödstoppsbrytaren. För att återställa nödstoppsbrytaren, skall den vridas.

## 7. Ytterligare försiktighetsåtgärder

En daglig funktionskontroll skall utföras innan körning påbörjas. (se sid.16 Underhåll).  
Användaren skall lära sig alla funktioner så att han kan:

- = nödstopp
- = nödsänkventiler
- = manuell manövrering av sväng, teleskopbom och korgnivellering
- = svängstopp

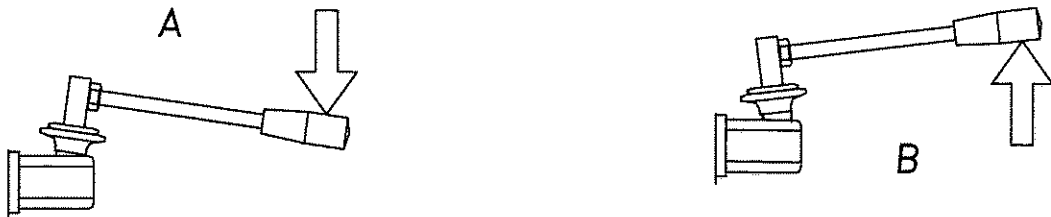
Användaren bör också reagera på plötsliga missljud och kontakta serviceverkstad om han förmodar begynnande fel.

## 8. Efter användning

Då manövrerings avslutats, skall liften säkras mot obehörig användning. Nyckelbrytaren (2) sätts i läge "AV" och nyckeln skall tas bort.

## 9. Liftar med framdrivning (extra-utrustning)

Framdrivningen inkopplas genom att lossa låsspärren från transportläget. Tryck ned båda handtagen till låst läge (A). Pressa därefter handtaget, så drivrullarna tryckes mot hjulet. Pressa handtaget till låssprinten går in i avsett spärrläge. Dra upp båda handtagen igen till manöverläge.



**VIKTIGT!** Låssprintarna skall alltid vara i avsett spärrläge, detta för att drivrullarna alltid skall vara säkrade både i transportläge och vid användning av framdrift.

## UNDERHÅLL

### 1. Generellt

Kontroll och reparation skall alltid ske efter behov. Service på liften skall ske efter 500 drifttimmar, eller minimum en gång om året, eller om skada/ olycka skett med liften. Varje gång skall noteringar göras av vad som utförts, se serviceritning i slutet av denna manual. Underhåll skall utföras av antingen OMME, ett företag som godkänts av OMME eller ett företag som är kompetent att utföra underhåll på denna maskin.

Om det gäller större reparationer, kontakta maskinleverantören för en noggrann test.

Garanti: 1 års materialgaranti - max 500 drifttimmar.

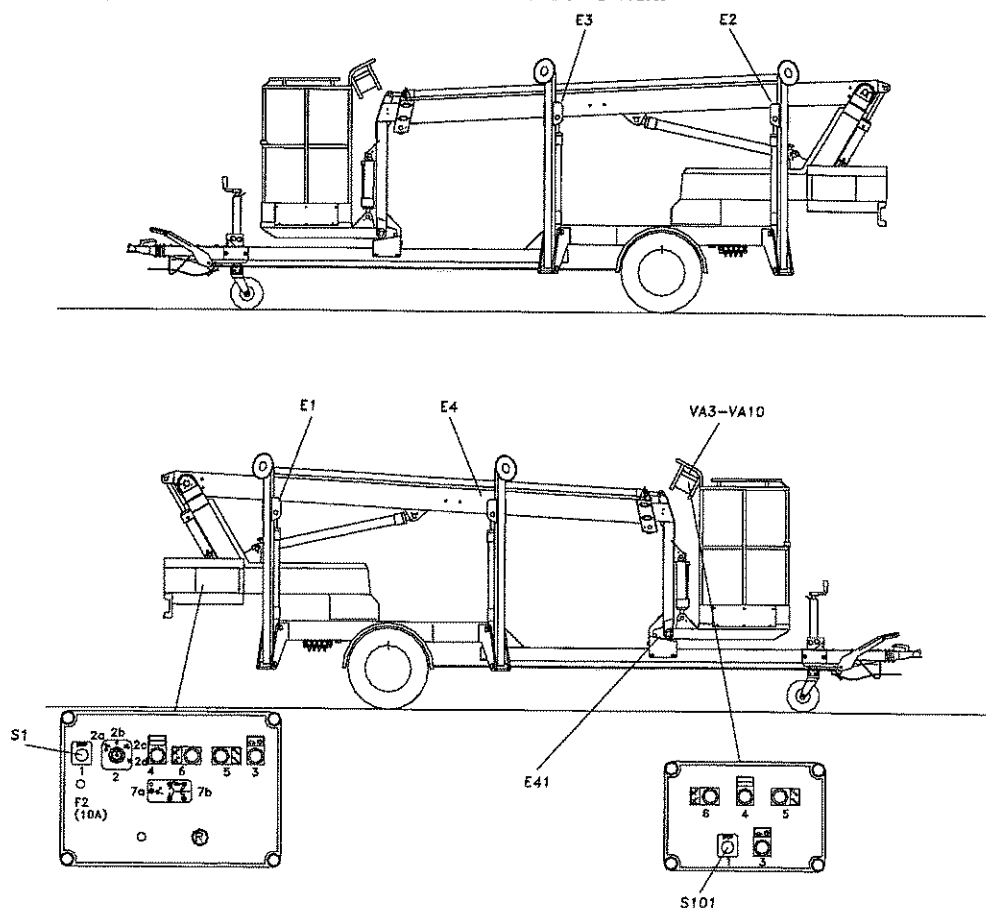
### 2. Underhåll och kontroller

#### 2.1 Dagligen

##### 2.1.1 Kontroll av säkerhetsutrustningar

**Var försiktig!** Om manöverbrytarna är defekta kan ofrivilliga rörelser medföra klämrisk.

Alla E, S och VA nummer hänvisar till elschemat.



Test av begränsningsbrytare E1, E2, E3 och E4. Om inte alla stödbenen är ansatta, lyser en eller flera av de 4 röda indikeringslamporna för stödbenskontroll (7b). Alla rörelser bryts då nyckelbrytaren (2) sätts i läge "Lift" (2c).

Test av begränsningsbrytare E41. Lyft teleskoparmen. Ställ nyckelomkopplare (2) i läge stödben (2a). Stödbensrörelserna skal nu vara avbrutna.

Aktivera nödstoppet på manöverboxen i korgen. Inga rörelser skall gå att utföra. Återställ nödstoppet i korgen, och aktivera därefter nödstoppet på nedre manöverboxen. Inga rörelser skall gå att utföra.

### 2.1.2 Kontroll av oljenivå

Kontrollera oljenivån. Efterfyll eventuellt med den rekommenderade hydrauloljan - fyll bara upp till den översta markeringen.

Standardolja, typ: **Q8 Heller 22**.

Liften kan levereras med en specialolja, så kontrollera alltid dekalen på tanken innan påfyllning.

Fyll alltid på med samma oljetyp eller en motsvarande.

Vid tvekan kontakta leverantören.

**Varning!** Är liften påfylld med biologisk hydraulolja är denna inte omedelbart blandningsbar med övriga biologiska hydrauloljor.

**OBS!** Vid kontroll och påfyllning av hydraulolja, skall maskinen vara i transportläge. (se bild sidan 24).

### 2.1.3 Smörjning

Se smörjpunkter sidan 24.

### 2.1.4 Kontroll av elkablar

Kontrollera alla elkablar avseende eventuella skador.

## 2.2 Varje vecka

2.2.1 Kontrollera trycket i däcken.

2.2.2 Kontrollera visuellt alla hydraulanslutningar.

## 2.3 Varje månad (första gången efter 30 driftstimmar)

### 2.3.1 Kontrollera åtdragningen av hjulbultar.

Rätt moment:

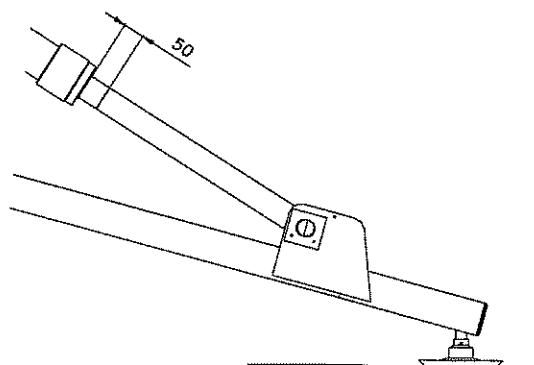
Hjulbultar: 150 Nm

## 2.4 Var 6:e månad (första gången efter 30 driftstimmar)

### 2.4.1 Kontroll av de hydrauliska stödbenen

Sänk ned stödbenen så att hjulen släpper kontakten med marken.

Varje stödbens kolvstång märkes med en tunn markering på ett exakt avstånd (50 mm) från cylinderlocket. Låt liften stå orörd under 30 minuter. Om avståndet har minskat, kontakta maskinleverantören.





#### 2.4.2 Kontroll och smörjning av stödbensövervakning:

Kör ner stödbenen. Stanna innan benen rör marken. Lyft nu benen manuellt – man skall kunna märka ett visst spel i benet. Benen skall röra sig lätt runt axeln i chassit.

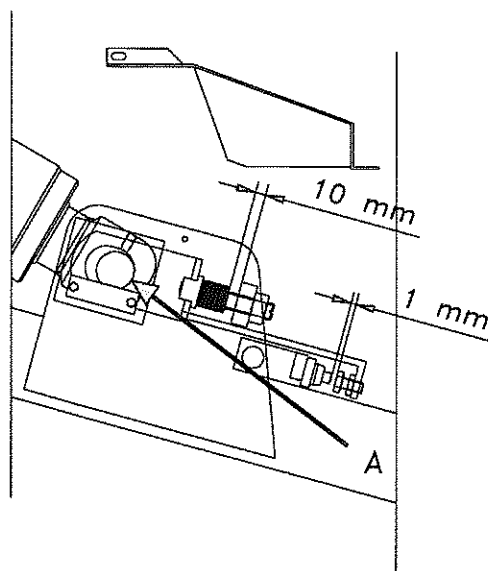
Om så inte är fallet skall detta åtgärdas, då det kan påverka att stödbensövervakningen inte fungerar optimalt. Kör ner alla stödben helt, montera av skyddsskärmen över stödbensbrytaren och kontrollera konstruktionen visuellt. Fjädrarna skall vara spända och axeln A skall vara emot den ovala hålkanten. Kontrollera avståndet mellan kontakten och skruven.

Om allt ser korrekt ut, smörja då fjädern med olja. **GLÖM INTE ATT ÅTERMONTERA SKYDDSSKÄRMEN.** Rostiga fjädrar skall ersättas med en ny fjädersats.

Vi rekommenderar att fjädersatserna bytes vart 5:e år, samt att fjädrarna smörjes 2 gånger/år.

#### Justering av stödbensövervakning:

Ställ upp liften på stödbenen så att hjulen/banden går fria från marken – axeln A är emot den ovala hålkanten. Spänn fjädern med insexnyckel, avståndet mellan fjäder och beslag skall vara 10 mm. Justera vid kontakten – det skall vara 1-1,5 mm:s avstånd.



### 2.4.3 Rekommendationer för delning av bommar

Om något av följande nedanstående upptäcks är det tillrådligt att helt eller delvis dela bommarna.

- a. Om bommarna innehåller stora mängder av sågspån eller andra partiklar.
- b. Om bommarna och teleskopförbindelserna gnisslar mycket och det inte går att avhjälpa med smörjning.
- c. Om man upptäcker defekter på bommarna eller teleskopförbindelserna.
- d. Om olje- eller kabelföringen i bommarna är defekta och det inte går att dra nya igenom.
- e. Om det finns misstanke om defekter i bommarna eller teleskopgenomföringen som inte går att kontrollera, utan att helt eller delvis dela bommarna.
- f. Vi rekommenderar att bommarna får en grundlig kontroll efter 5 år eller 2500 driftstimmar.

När bommarna delas rekommenderar OMME att kabelhjulen byts ut mot nya från OMME.

## 2.5 En gång per år (första gången efter 30 driftstimmar)

### 2.5.1 Kontroll av svängbordet

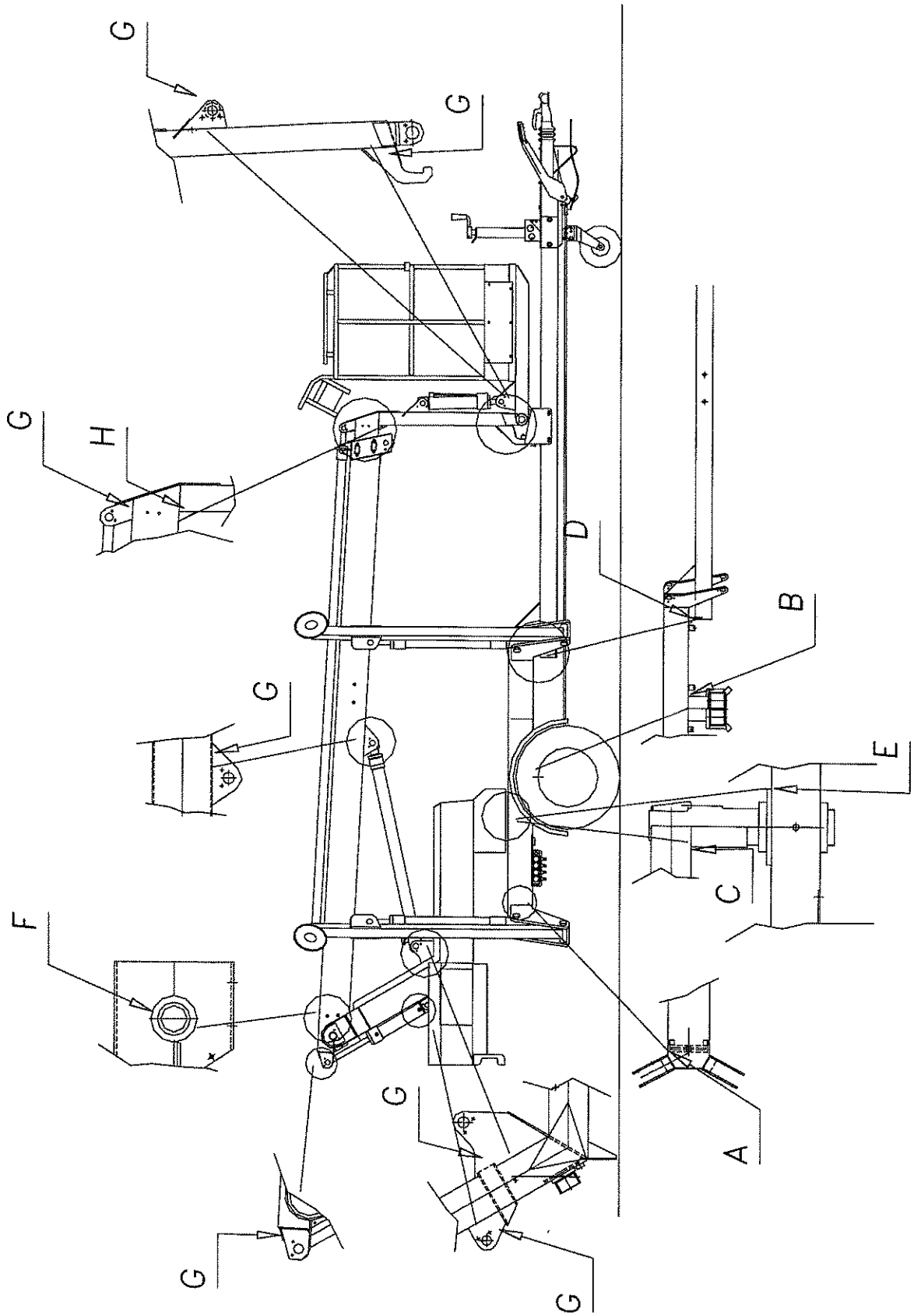
**OBS!** Mekanisk arbete på svängbordets anslutningar skall utföras av en OMME verkstad eller av en verkstad som rekommenderats av OMME.

### 2.5.2 Hydrauliska skruvkopplingar

Kontrollera att alla hydrauliska skruvkopplingar, bultar och skruvar är åtdragna.



**Kontrollpunkter**



2.5.3 Kontrollera roterande och rörliga delar, bultade anslutningar och svetsar avseende deformation eller sprickor

**Chassi**

- Stödbenshållare.  
(Konstruktionen mellan stödben och fyrkantsprofilen)  
Kontrollera svetsarna avseende sprickor (A).
- Svängbordets-/pivot infästning i chassit.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (E).
- Infästning av hjulhållare i chassi.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (B).
- Dragstångsförbindelse  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (D).

**Cylindrar**

- Cylinder infästning.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (G).

**Torn**

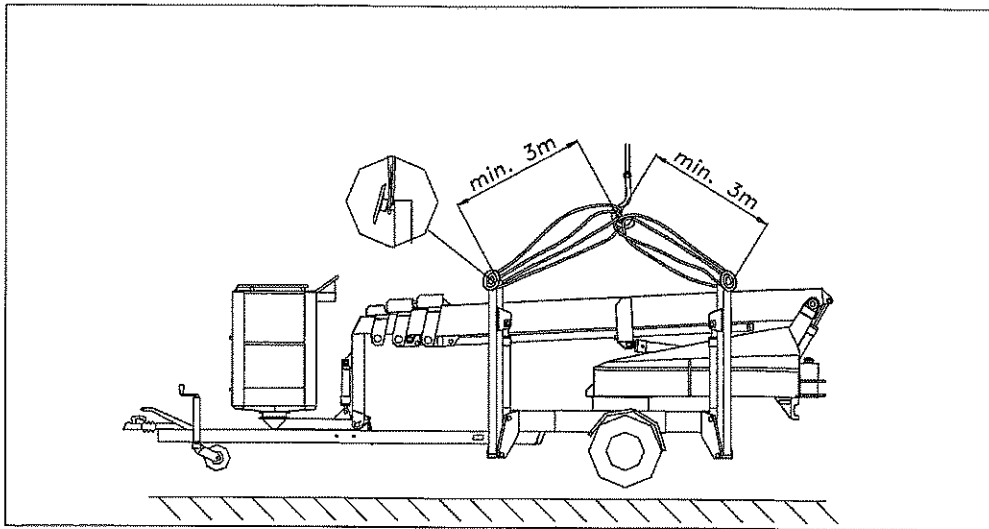
- Pivot infästning.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (C).

**Bomssystem**

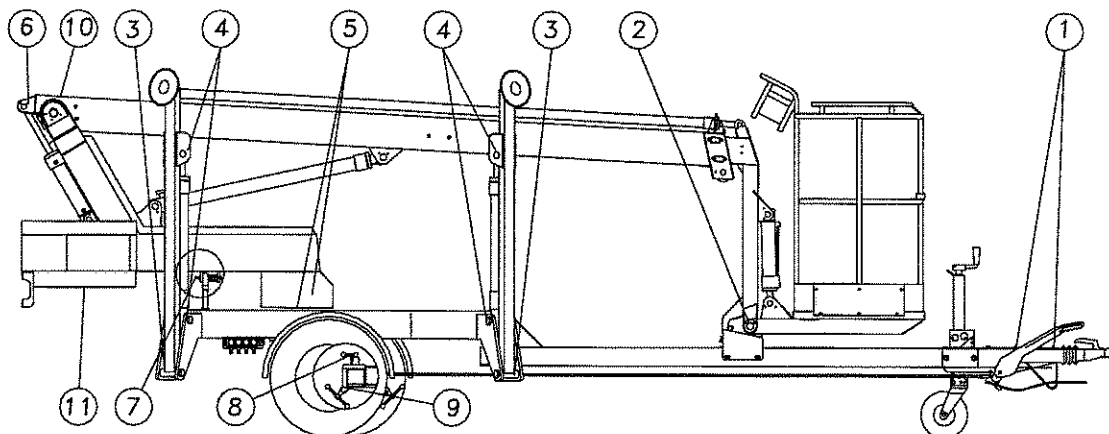
- Bominfästning.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor (F).
- Ledpunkten på minsta bommen.  
Kontrollera svetsar avseende deformation eller sprickor och avseende kollisionsskador (H).

#### 2.5.4 Lyftanvisning

OBS! Vid lyft av liften ska alltid 4 stroppar användas – en till varje stödben. De ska vara minst 3 m långa. Om inte detta följs kan stödbenen skadas. Använd aldrig wire eller kedja.



### 3. Smörjställen

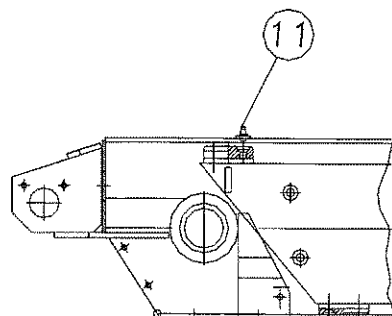


Pos.	Smörjställe	Antal smörjställen	Smörjmedel	M	H
1	Påskjutsbroms	2	Fett	x	
2	Bomled	1	Fett	x	
3	Stödben	4	Fett	x	
4	Stödbenscylinder	8	Fett	x	
5	Svängkrans	2	Fett	x	
6	Axel torn/bom	1	Fett	x	
7	Axel för svängstopp	1	Fett	x	
8	Fjäder sprint	2	Olje	x	
9	Spannskruv	2	Olje	x	
10	** ) Teleskoparm	1	Fett		x
11	*) Oljefilter, bytes	Antal 1	Typ F101-600E		

M = Varje månad

H = Var 6:e månad

\*\* ) När bommen ska smörjas ska liften vara uppställd på stödbenen. Teleskopbommen ska vara helt inkörd – smörj lite och kör ut bommen och sedan in igen. Smörj sedan lite till. Smörj inte för mycket, det binder bara smuts som kan göra skada.



Ovan angivna smörjintervaller är vid normal drift, vid intensiv drift rekommenderas tätare smörjintervaller.

Vid längre stillestånd bör de friliggande cylinderkolvstänger smörjas in med fett.

\*) Byt olja och oljefilter efter 500 driftstimmar, eller minimum 1 gång om året.

Oljetyp: Se punkt 2.1.3 eller dekal på liften.

**OBS!** Efter högtryckstvättning skall liften alltid smörjas för att förhindra inträngning av vatten.

## **FELSÖKNING**

### **1. Generellt**

- a. Är nödstoppen (S1, S101) aktiva ?
- b. Är maskinen ansluten till nätet?
- c. Är lasten i korgen tyngre än max tillåten last ?
- d. Är säkringarna ok ? (10 A manöversäkring).
- e. Är oljenivån i hydraultanken ok ?

### **2. Stödbenen går inte att sänka ned**

- a. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?

### **3. Stödbenen går inte at höja**

- a. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?
- b. Är teleskoparmen inte utkörd i transportläge (E41)?

### **4. Bommen går inte att höja**

- a. Har spärren släppts ?
- b. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?
- c. Är liften uppställd rätt ? Kontrollera indikeringslamporna för stödbenen.  
De fyra lamporna (7b) skall vara släckta. Den gröna lampan (7a) skall lysa.

### **5. Bommen går inte att sänka ned**

- a. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?
- b. Lutar korgen mer än 10° ?

### **6. Bommen går inte att teleskopera ut**

- a. Finns det några hinder i vägen ?
- b. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?
- c. Lutar korgen mer än 10° ?



7. **Bommen går inte att teleskopera in**

- a. Finns det några hinder i vägen ?
- b. Är nyckelbrytaren (2) satta i rätt läge ?
- c. Lutar korgen mer än 10° ?

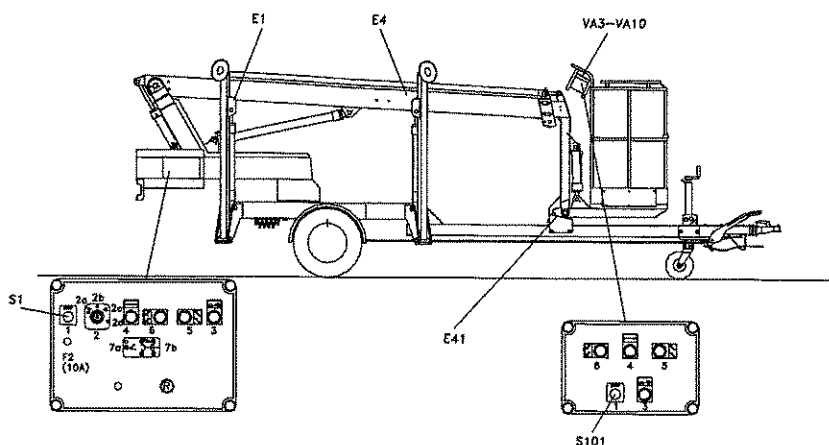
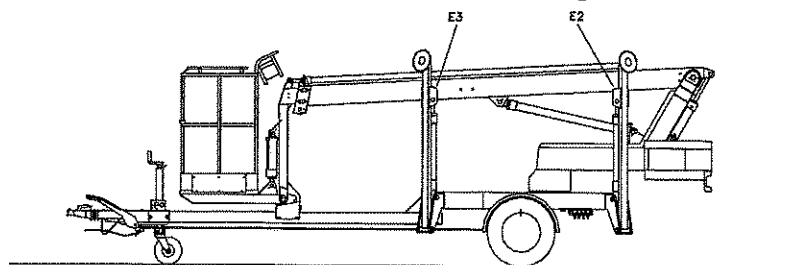
8. **Liften går inte att svänga åt höger eller åt vänster**

- a. Finns det några hinder i vägen ?
- b. Är svängstoppet aktiverat ?  
Sväng minst 90° åt höger och försök därefter att svänga åt vänster igen.  
(Liften hade nått sin svängbegränsning).

9. **Indikeringslamporna för stödben fungerar inte korrekt**

- a. Den röda lampan (7b) lyser inte.  
Är nyckelbrytaren satt i läge för stödben ?  
Är nödstopp (S1) eller (S101) aktivt ?
- b. De röda lamporna (7b) fortsätter att lysa.  
Är E1, E2, E3 och E4 aktiva ?
- c. Den gröna lampan (7a) lyser inte.  
Lutar arbetskorgen mer än  $\pm 10^\circ$  ?  
Är nödstopp (S1) eller (S101) aktiverade ?

10. Om inget fel hittas med hjälp av ovanstående, vänligen kontakta maskinleverantören.





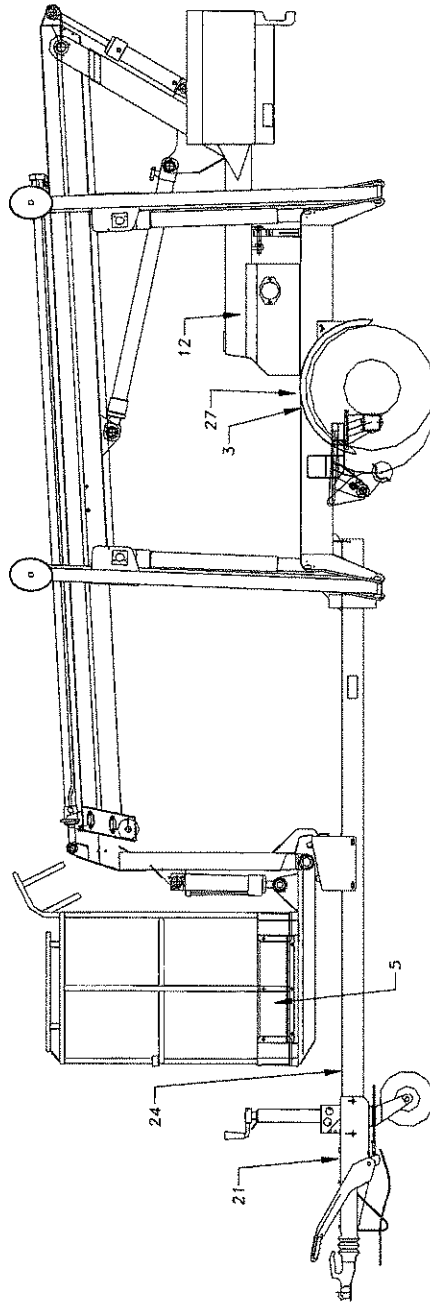
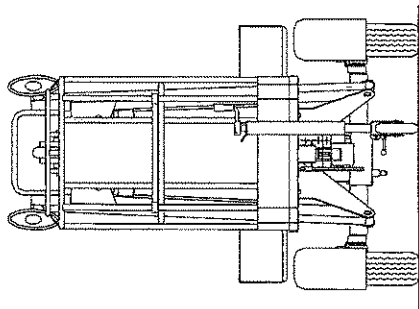
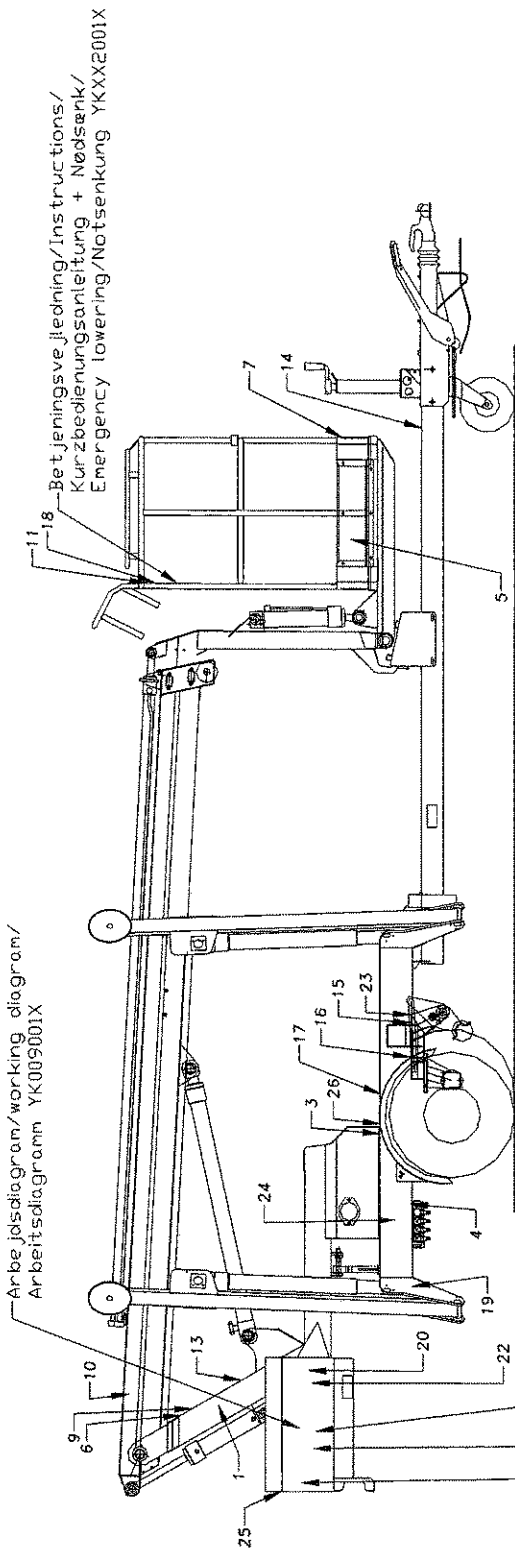
**BESTÄLLNINGSG-  
NUMMER**

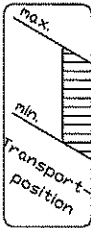

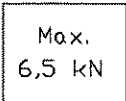

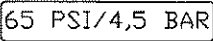
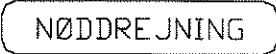
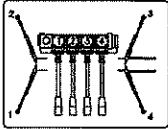


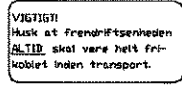
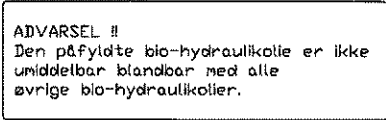
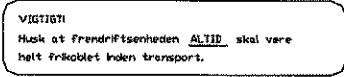




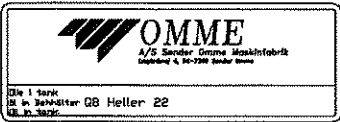
**FÖR**

**DEKALER**

**OMME MINI 10,5**

*Vid beställning uppge alltid tillverkningsnummer och språk!*



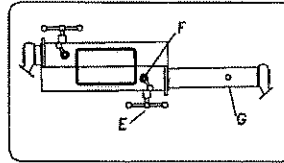
1		YT005010	10		YTXX5043
				<p>Når bjælken skal smøres skal liften stilles på støttebenene. Teleskopet skal være helt inde. Smør kun lidt, kør teleskopet ud og ind igen. Smør derefter lidt igen (et par tryk). Hvis der smøres for meget, vil det overskydende fedt samle støv og dermed være til gene.</p>	
2		YTSF0005	11		YTXX5003
3		YT005029	12		YTXX1104
4		YT004001	13		YTXX1110
5		XXXXXXXX	14		YTXX4101
6		YTXX2001	15		YTXX4100
7	 +45KG. 09650445" data-bbox="180 680 478 700"/>		16		YT000008
8		YTXX6002	17		YTXX5004
9		YT006005			



18 MAX.230V/10A

YT006006

26

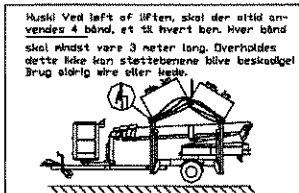


YT005039

19 230 volt

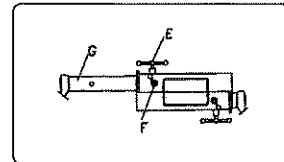
09650260

20



YTXX6001a

27



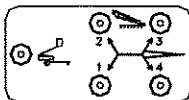
YT005040

21



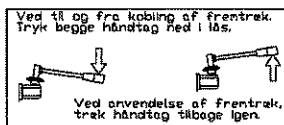
YTTY3004

22



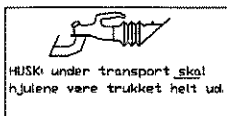
AB900534

23



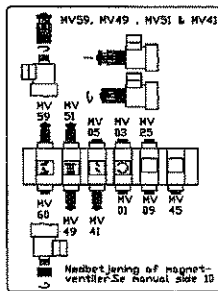
YTXX4104

24



YTXX5201


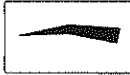

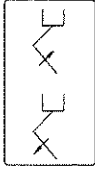
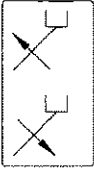
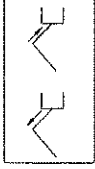
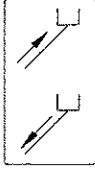
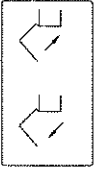

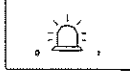

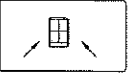
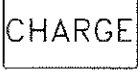
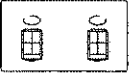



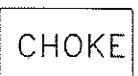
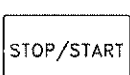

25



YTXX1106





1		57000430 Drejning, højre/venstre Drehung, rechts/links Rotation, right/left	11		57000480 Potentiometer
2		57000485 Saksearm, op/ned Scherenarm, auf/ab Scissor boom, up/down	12		57000435 Underarm, op/ned Unterer Ausleger, auf/ab Lower boom, up/down
3		57000445 Arm, op/ned Ausleger, auf/ab Boom, up/down	13		57000400 (Knæk lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl., aus/ein Telescopic boom, out/in
4		57000410 (Teleskop lifte) Teleskoparm, ud/ind Teleskopausl., aus/ein Telescopic boom, out/in	14		57000450 3. arm, op/ned 3. ausleger, auf/ab 3rd boom, up/down
5		57000452 Jib arm, op/ned Beweglicher Korbarm, auf/ab Jib boom, up/down	15		57000425 "Rotorblink" "Rotor leuchte" Rotary light
6		57000465 Hastighed, høj/lov Geschw. hoch/niedrig Speed, high/low	16		57000420 Opretning af kurv Aufrichtung Korb Alignment of basket
7		57000470	17		57000405 Drejbar kurv Drehbarer Korb Turnable basket
8		57000455	18		57000415
9		57000460	19		57000475
10		57000462	20		57000530 Moment OK



Eftersyns attest Omme lift A/S

Ordrenr.:	Serie nr.:	Kunde ref.nr.:
Tlf.nr.:	Årgang:	Fabrikat:
Firma:		Model:
Adresse:		Timetæller:
Post nr.:	Bynavn:	

CHECKLISTE TIL TRANSPORTABEL PERSONLØFTER : I henhold til bekendtgørelse nr. 1109 af den 15.12.1992

A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C	A=OK B=rep. v/lejlighed C=ikke OK	A	B	C
								6.11 Funktionskontrol			
<b>1. Særligt sikkerhedsudstyr</b>				3.3 Indstilling og plombering				<b>7. Chassis, undervogn &amp; støtteben</b>			
1.1 Typeskilt				3.4 Afskærmning				7.1 Konstruktion (deform, rust, revner og brud)			
1.2 Advarsels, oplysningsskilte og betjeningsymboler				3.5 Hydrauliktank				7.2 Bolte, boltesamlinger			
1.3 Sikkerhedskontakter / følere				3.6 Pumpe				7.3 Lejer, aksler og bevægelige led			
1.4 Kontrollamper				3.7 Motor				7.4 Låsepaler og låseanordninger			
1.5 Nødstop				3.8 Olie				7.5 Støtteben og fodplader			
1.6 Aflåselig afbryder				3.9 Filter				7.6 Funktionskontrol af støtteben og støttebens automatik			
1.7 Hovedafbryder				3.10 Lækager, utætheder				7.7 Løftebeslag, anhugning og trækkrog			
1.8 Faldsikringsudstyr				3.11 Funktionskontrol, især yder positioner				<b>8. Arbejdsstandplads</b>			
1.9 Nødsænkefunktion				3.12 Rør, slangebrud og lastholdeventiler				8.1 Konstruktion (deform, rust, revner / brud)			
1.10 Libeller				3.13 Hydrauliske sikkerhedsventiler				8.2 Bolte, boltesamlinger o.l.			
1.11 Niveauregulering og hældningsalarmer				<b>4. Motor og brændstofs-system</b>				8.3 Fastgørelse af arbejdsstandplads			
1.12 Advarsels- / rotorblink				4.1 Brændstofs-system, tank og filtre				8.4 Lågefunktion, bevægeligt rækværk			
1.13 Overlastsikring/Moment				4.2 Motor og transmission				8.5 Rækværk, hånd-, knæ-, og fodlister			
1.14 Afskærmninger				<b>5. El- og ladesystem</b>				8.6 Gulv og kabelføring			
1.15 Transportstillings automatik				5.1 Batteri, batterikasse, batterivægt & batteriforbindelser				8.7 Udskydelige platforme o.l.			
<b>2. Bremses, styretøj, dæk, lygter, sæde og betjeningsorganer</b>				5.2 El-system, ledninger og stik				8.8 Fastgørelsespunkt til faldsikringsudstyr			
2.1 Bremses				<b>6. Løfteanordning (bom, knækarm, sakse, kæder m.v.)</b>				8.9 Betjeningsvejledning i kurv			
2.2 Styretøj				6.1 Konstruktion (deform, rust, revner, brud)				8.10 Mærkning af belastning (personer / last)			
2.3 Hjul og hjulophæng				6.2 Bolte og boltesamlinger o.l.				<b>9. Andre væsentlige checkpunkter</b>			
2.4 Dækslid og -tryk				6.3 Lejer, aksler og bevægelige led				9.1 Belastningsprøve: KG: Se Attest			
2.5 Lys, lygter og reflekser				6.4 Glidesko, -klodser, -lister o.l.				9.2 Anmeldelse og journal/mærkat			
2.6 Signalgiver, horn				6.5 Endestop				9.3 Brugsanvisning			
2.7 Betjeningsanordninger - symboler				6.6 Transportbeslag				9.4 Vedligeholdelsesvejledning			
<b>3. Hydraulik</b>				6.7 Drejesystem, bl.a. krøjekrans og funktioner				9.5 CE-mærkning 1. jan 97			
3.1 Rør, slanger og forskruninger				6.8 Selvlåsende støtte				9.6 EF-overensstemmelseserklæring			
3.2 Styreventiler				6.9 Kæder				9.7 EF-typeafprøvning			
				6.10 Hastighed for bevægelser							

Bemærkninger (skriv først hvilket nr. bemærkningen vedr, f.eks. 1.5):

Godkendt:  Ikke godkendt:

Dato og underskrift:

